

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
از آن به که کشور به دشمن دهیم

[www.afgazad.com](http://www.afgazad.com)

[afgazad@gmail.com](mailto:afgazad@gmail.com)

Political

سیاسی

نویسنده: دانی هاپفونگ  
برگردان از: آمادور نویدی  
۱۴ اپریل ۲۰۲۰

## انترناسیونالیسم چین و کوبا نمونه ای تابناک از همبستگی جهانی



انترناسیونالیسم پزشکی چین و کوبا نمونه ای درخشان از همبستگی بین المللی است

چین تجهیزات پزشکی، و کوبا دکتر و داروهای پیشرفته به خارج می‌فرستند، اما امریکا نتوانسته به مردم خودش دکتر، پرستار با ابزار و حفاظت ابتدائی را ارائه دهد.

«این چگونه است که کل اقتصاد سرمایه داری می‌تواند خرد و متوقف شود، درحالی‌که همچنان تریلیون‌ها دالر برای راه اندازی جنگهای خارج از کشور واریز می‌شود؟»

امپریالیسم امریکا از اواسط قرن ۲۰، از زمانی‌که هردو کشور چین و کوبا راه انقلابی را در پیش گرفتند، و یوغ امپریالیسم را با نوع سوسیالیسم خود جایگزین نمودند از آن‌ها متنفر و بی‌زار شده است. امریکائی‌ها مرتباً و دائماً با الفاظ و نوشتارهای ضدکموننیستی و نژادپرستانه خود چین و کوبا را بمباران می‌کند و به عنوان کشورهای «استبدادی» به تصویر می‌کشند که مردمان خودشان را می‌کشند، شکنجه می‌دهند و به اصطلاح امیال و آرزوهای دموکراتیک آن‌ها را سرکوب می‌کنند. رسانه های کورپوراتی و شرکت‌های بزرگ رسانه ئی مردمان چین و کوبا را به عنوان قالب‌ها و کلیشه های عقب افتاده به تصویر می‌کشند که فقط شایسته آنند که اهداف امپریالیستی بر گرده آن‌ها گذاشته شود تا حمالی و بردگی امپریالیست‌ها را بکنند. اکثر ساکنان امریکا یا از جنایات جنگی امپریالیستی دولت خودشان بی‌خبر و بی اطلاعند، یا خودشان را بسیار مشغول و پریشان می بینند که با تحریم‌های امریکا علیه کوبا، یا تحریکات نظامی خطرناک دولت‌های پیاپی رؤسای جمهور امریکا که علیه چین به راه انداخته اند، مخالفت ورزند و مبارزه نمایند.

بیماری مُسری کووید ۱۹- که اکنون امریکا و غرب را تخریب می‌کند، مشروعیت داستان‌سرائی و روایت امپریالیستی علیه چین و کوبا را زیر سؤال می‌برد، زیرا که واقعیت آشکار اینست که این کشورهای بدنم شده قادر گشته اند یک مبارزه قهرمانانه از همبستگی جهانی را جهت کنترل گسترش این بیماری سازمان‌دهی کنند.

«میلیاردر و عضو حزب کمونیست چین، جک ما میلیون‌ها ماسک، بسته لوازم آزمایش و دیگر تجهیزات پزشکی را به هر کشور در افریقا، همچنین کشورهای آسیائی مانند تایلند، مالزی، و فیلیپین فرستاده است.»

چین اولین کشوری بود که وقوع کووید ۱۹ را در اواخر دسمبر و در شهر وُهان گزارش کرد که از ۲۳ جنوری تقریباً تعطیل بود، مردم کار نمی‌کردند، و شهر تحت قرنطینه بود. پس از دوماه اقدامات پُرشکتار جهت محدود و مهار کردن ویروس، شهر وُهان و بقیه چین اکنون صفر مورد جدید داخلی را برای روزهای متوالی گزارش می‌کند. این به چین اجازه داده است تا مهارت، تخصص و منابع خودش را در سراسر جهان جهت مبارزه با گسترش ویروس ارسال نماید. میلیاردر و عضو حزب کمونیست چین، جک ما میلیون‌ها ماسک، بسته لوازم آزمایش، و دیگر تجهیزات پزشکی را به هر کشور در افریقا(۱)، همچنین کشورهای آسیائی مانند تایلند، مالزی، و فیلیپین فرستاده است (۲). او همچنین تعداد قابل توجهی تجهیزات پزشکی از جمله یک میلیون ماسک را به مرکز کنترل بیماری امریکا فرستاده است (۳). با این‌حال، کمک‌های چین محدود به جک ما نبوده است. دولت مرکزی چین کمک‌های فنی و پزشکی به ایتالیا (۴)، ایران (۵)، یونان (۶) و ونزوئلا (۷) نیز فرستاده است.

همسنگی چین به خارج فقط دو ماه پس از کووید ۱۹ می‌آید که چندین هزار نفر را در روز به نرخ کشنده حدود ۲ الی ۳ درصد مبتلا کرده است. به محض مهار این واگیری، چین بلافاصله تمرکز خودش را به صحنه جهانی منتقل و تغییر داد. در مقابل با این و علی‌رغم این‌که چین طی یک ماه و نیم، بقیه جهان را برای گسترش این ویروس هشدار می‌داد، امریکا نتوانست هیچ آمادگی برای مبارزه با کووید ۱۹ را ارائه دهد. چین تجهیزات پزشکی محافظتی به خارج از کشورش می‌فرستد، درحالی که کمبودهای بسیار زیادی از همین تجهیزات مشابه در امریکا وجود دارد. شهر نیویارک به تنهایی نزدیک به ۹۰ هزار تخت‌خواب بیمارستان (۸) و ده‌ها هزار دستگاه تنفسی نیاز دارد تا بتواند جوابگوی این بیماری همه گیر گردد (۹). کووید ۱۹ نشان می‌دهد که امریکا یک امپریالیست در حال زوال است و به همین دلیل قادر نیست ابتدائی ترین نیازهای مردم عادی را در این بحران فراهم کند، چه برسد به این‌که بخواهد به بقیه مردم جهان کمک کند.

چین همان‌گونه به این بیماری همه گیر کووید ۱۹ برخورد کرده است که معمولاً در سیاست خارجی خود عمل می‌کند: با یک گرایش و جهت‌گیری بُرد- بُرد. چین نه فقط راهنمایی و حمایت مستقیم به کشورهای سراسر جهان ارائه داده است که با بیماری مُسری کووید ۱۹ دست به گریبانند، بل‌که همچنین از همکاری خود با دیگر کشورها، به ویژه کوبا به سود فراوانی نائل گشته است. کوبا بیش از ۲۰ دارو تولید می‌کند که در جلوگیری از گسترش و انتشار ویروس‌هایی مانند کووید ۱۹ مؤثر اند. از طریق سرمایه‌گذاری بلندمدت بین کوبا و چین در صنعت بیوتکنولوژی، کارکنان و پرسنل پزشکی چین قادر شده اند جهت جلوگیری از انقباض کووید ۱۹ و برای کمک به بیماران در مراحل ابتدائی خود از توسعه و خیم علائم، از داروی اینترفرون آلفا ۲ ب ترکیب انسانی (۱۰) ساخت کوبا استفاده کنند. یک چنین همکاری که به احتمال زیاد جان هزاران نفر را در چین به تنهایی نجات داده است، نمونه ای درخشان از چیزیست که همبستگی جهانی می‌تواند در برهه های بحرانی نائل گردد.

کوبا با ایده و مفهوم انترناسیونالیسم پزشکی بیگانه نیست. نزدیک به ۳۰ هزار دکتر و پرستار کوبائی به سراسر جهان اعزام شده اند تا مراقبت‌های درمانی و بهداشتی مجانی را به مظلوم‌ترین ملت‌ها - کشورهای سراسر کره خاکی ارائه

دهند (۱۱). کوبا همچنین تعداد زیادی پزشک های خارج از کشور را به طور رایگان در دانش‌کده پزشکی امریکای لاتین تعلیم و آموزش می‌دهد. کوبا به امریکا در دوران طوفان کاترینا کمک‌های بشردوستانه پزشکی ارائه داد، علی‌رغم بلوکه اقتصادی تحمیل شده امریکا که در طی دولت‌های پیاپی بدتر هم شده است (۱۳). اکنون کوبا پیش‌تاز کمک به کشورهایی است که توسط کووید ۱۹ به خطر افتاده اند و در محاصره هستند. کوبا ۵۲ دکتر به ایتالیا فرستاده است. تعداد مشابهی نیز به سورینا، گرانا، جامائیکا و ۳۷ کشور دیگر اعزام نموده است (۱۴).

«اهریمن واقعی کشور امریکاست که سیاست جنگ‌های بی پایان خود را در این بُرهه بیماری مُسری کووید ۱۹ ادامه می‌دهد.»

امپریالیسم امریکا آنتی تز ساختار همبستگی اجتماعی است. درحالی‌که کوبا و چین به عنوان کشورهای منفور و اهریمنی به تصویر کشیده می‌شوند، اهریمن واقعی کشور امریکاست که سیاست جنگ‌های بی پایان خود را در این بُرهه بیماری مُسری کووید ۱۹ ادامه می‌دهد. ونزولا، ایران و بیش از ۳۰ کشور دیگر متعاقب تعهد امریکا جهت انزوای اقتصاد آن‌ها خودشان را در معرض ریسک مصیبت‌های گسترده اقتصادی و اجتماعی ناشی از بیماری همه گیر می‌بینند (۱۵). بسیاری از کشورها پیش از ظهور کووید ۱۹ در سراسر جهان در حال گذراندن زندگی از طریق کابوس امپریالیستی بودند. در نتیجه ادامه جنگ امریکا و سعودی علیه کشور یمن، بیش از ۷۰ درصد یمنی‌ها فاقد دسترسی به آب پاک، غذا، و مراقبت‌های بهداشتی کافی هستند (۱۶). فلسطینی‌ها در غزه خودشان را در شرایط مشابهی با مردم یمن می‌بینند، زیرا که آن‌ها تحت تأثیر محاصره استعماری اسرائیل همچنان رنج می‌برند.

«هر و همه بیماری و فساد امپریالیستی که بر طبقه کارگر تأثیر بگذارد، به سیاه پوستان امریکائی دوبرابر ضربه می‌زند.»

بیماری همه گیر کووید ۱۹ در امریکا فقط به یک جنبش توده نی رادیکال نیاز دارد که همبستگی بین المللی را در صدر خواسته های خود قرار بدهد. این جنبش باید موقعیت جنگ‌طلبی امریکا را علناً محکوم کند و بپرسد که چگونه است که کُل اقتصاد سرمایه داری را می‌تواند متوقف نماید، اما همچنان تریلیون ها دالر جهت راه اندازی ادامه جنگ در خارج از کشور واریز شود. در حالی‌که دولت ترمپ و حزب دمکرات نقشه می‌کشند که چه نوع نیمه اقداماتی تصویب کنند که فوراً ناامیدی‌های درون توده ها را مطیع و آرام سازند، بیش از نیمی از جمعیت امریکا به قدری فقیر شده که هرگز در تاریخ امپراتوری امریکا دیده نشده است. تضادهای امپریالیسم امریکا تهدید به سقوط اقتصادی می‌کند، اما این واقعیت باید تصدیق شود که اکثریت سیاه‌پوستان امریکا و دیگر ملت‌های تحت ستم پیش از بیماری همه گیر از طریق یک فاجعه اقتصادی و اجتماعی زندگی کرده اند. هر و همه بیماری و فساد امپریالیستی که بر طبقه کارگر تأثیر بگذارد، به سیاه پوستان امریکائی دوبرابر ضربه می‌زند. اثرات کووید ۱۹ تفاوتی نکرده است، برای این‌که سیاهان امریکائی به احتمال زیاد از دسترسی به آنچه که آزمایش‌های محدود موجود در امریکاست، محروم شده اند (۱۷).

سرشت نژادپرستانه و ضدبشری امریکا بسرعت آشکار می‌سازد که مسأله قدرت بر دولت، دستگاه‌هایی که جامعه را هدایت و اداره می‌کنند، باید در صدر افکار هر شخصی باشد که به دنبال تغییر این سیستم است. تلاش‌های کمی دوجانبه، درحالی‌که مهم هستند، اما نمی‌توانند مشکلات اقتصادی بی‌شماری را پاسخ بدهند که مردم فقیر و بی بضاعت با آن دست به گریبانند و ریشه اصلی موج جنگ تحمیل شده بر بسیاری از مستضعف ترین بخش های جامعه امریکا را برطرف سازد، چه برسد بقیه جهان را. این‌که مدت زیادی طول کشید تا هردو حزب سیاسی به بیماری همه گیر کووید ۱۹ پاسخ دهند و هنوز هم باید به بدبختی و فقر شدید کارگران پاسخ دهند، نشان‌گر آنست که قدرت در امریکا کاملاً با لیگارش‌های کورپوراتی و مدیران سیاسی منصوب شده آن‌ها سامان داده می‌شود که دولت را اداره می‌کنند. سود سازی

و حداکثر کردن آن صرفاً در اولویت نیست؛ بلکه اساس همه سازمان‌های اجتماعی و سیاست نظم جهانی امپریالیستی است. یک چنین سیستمی نمی‌تواند خواسته های بحران جهانی را برآورده سازد وقتی که آن خواسته ها به طور فزاینده ای درگیر تأمین نیازهای اساسی انسانی است.

اقتصادهای طراحی شده سوسیالیستی کوبا و چین با آرزو کردن به وجود نیامدند. آن‌ها با سرنگونی سیستم قدیمی خوفناک استعماری و امپریالیستی و متعاقباً توزیع ثروت به کارگران و مردم ستمدیده شروع شدند. مأموریت‌های انترناسیونالیستی کوبا در خارج از کشور فقط در صورتی می‌تواند امکانپذیر باشند که اساسی ترین حقوق بشر، یعنی مراقبت‌های بهداشتی، آموزش و پرورش، مسکن و استخدام و داشتن شغل مناسب برای همه شهروندان قابل دسترسی باشد (۱۸). چین مانند کوبا، امید به زندگی و طول عمر مردمش را از سال ۱۹۴۹ دوبرابر کرده است و فقر مطلق را تقریباً ریشه کن ساخته است (۱۹). در همین حال چین به دومین اقتصاد بزرگ جهان توسعه یافته است، که در حال حاضر هم دیگران را در مسیر تولید انرژی پاک و سرمایه گذاری‌های عمومی مانند راه آهن سریع السیر هدایت می‌کند. اقتصاد طراحی شده با فن آوری پیشرفته به عنوان پایه ای جهت پاسخ بسیار مؤثر خود به کووید ۱۹ خدمت کرده است. سیستم‌های سوسیالیستی کوبا و چین این امکانات را به آن‌ها داده است که به عنوان نمونه های تابناک همبستگی جهانی عمل کنند. زمانش رسیده است که چپ در امریکا (و سایر کشورها - م) نگاه عمیقی ببیندازند به هرآنچه را که ممکن است برای شرایط سخت ما سودمند باشد، از تجربیات کوبائی ها و چینی ها یاد بگیرند. ما موظفیم تا اطمینان حاصل کنیم که بحران ایجاد شده توسط کووید ۱۹ توده های تحت ستم مبارز در امریکا (و سایر کشورها - م) را در یک موقعیت سیاسی حتی ضعیف تر تنها نگذاریم. ما وظیفه داریم که در همبستگی با چین و کوبا نیز قرار بگیریم، زیرا که آن‌ها با جانور امپریالیستی امریکا مواجه هستند، ولی در عین حال کمک‌های جدی به کشورهایی ارائه می‌دهند که به دنبال پاسخ‌گویی به کووید ۱۹ با روشی مناسب با نیازهای بشری هستند.

درباره نویسنده:

دنی هایفونگ، فعال و روزنامه نگار منطقه شهر نیویارک است. وی و روبرتو سیرونت نویسندگان مشترک کتابی با عنوان استثنائیسیم امریکائی و معصومیت امریکائی: تاریخ اخبار جعلی مردم- از جنگ انقلابی تا جنگ علیه ترور (انتشارات اسکای هاوس) هستند. میتوان از طریق ایمیل:

[wakeupriseup1990@gmail.com](mailto:wakeupriseup1990@gmail.com)

یا تویتر:

[Twitter @spiritofho](https://twitter.com/spiritofho)

و در یوتیوب در نره بین چپ با دانی هایفونگ ارتباط برقرار کرد.

برگرداننده شده از:

[China and Cuba's Medical Internationalism is a Shining Example of Global Solidarity,](https://www.blackagenda.com/china-and-cubas-medical-internationalism-is-a-shining-example-of-global-solidarity)

By: [Danny Haiphong](https://www.blackagenda.com/china-and-cubas-medical-internationalism-is-a-shining-example-of-global-solidarity)

<http://www.informationclearinghouse.info/55006.htm>

<https://www.blackagenda.com/china-and-cubas-medical-internationalism-is-a-shining-example-of-global-solidarity>

منابع:

(۱)-

**Coronavirus supplies donated by Alibaba's Ma arrive in Africa**

**[Dawit Endeshaw, Giulia Paravicini](#)**

<https://www.reuters.com/article/us-health-coronavirus-africa/coronavirus-medical-supplies-donated-by-alibabas-ma-arrive-in-ethiopia-idUSKBN2190JU>

(۲)-

JACK MA FOUNDATION AIDS ASIAN COUNTRIES IN FIGHT AGAINST COVID-19

**DOROTHY SO**

<https://www.alizila.com/jack-ma-foundation-aids-asian-countries-in-fight-against-covid-19/>

(۳)-

Coronavirus: Masks and test kits donated by Jack Ma arrive in US

<https://www.scmp.com/news/china/article/3075469/coronavirus-masks-and-test-kits-donated-jack-ma-arrive-us>

(۴)-

COVID-19: China steps in to help Italy battle the virus

<https://www.dw.com/en/covid-19-china-steps-in-to-help-italy-battle-the-virus/a-52901560>

Xinhua Headlines: Chinese experts helping on spot as COVID-19 cases rise in Iran  
[http://www.xinhuanet.com/english/2020-03/05/c\\_138846945.htm](http://www.xinhuanet.com/english/2020-03/05/c_138846945.htm)

Chinese medical supplies arrive in Athens to aid Greece's COVID-19 fight  
<https://www.youtube.com/watch?v=qHltu6Hmhsk>

### [Cargo Arrives in Venezuela With Medical Aid From China](#)

<https://www.telesurenglish.net/news/cargo-arrives-in-venezuela-with-medical-aid-from-china-20200319-0014.html>

Frontline NY Nurses Lack Protective Masks & Ventilators, Say Worst Yet to Come as COVID-19 Spread

[https://www.democracynow.org/2020/3/25/frontline\\_healthcare\\_workers\\_ppe\\_shortage\\_coronavirus](https://www.democracynow.org/2020/3/25/frontline_healthcare_workers_ppe_shortage_coronavirus)

New York hospital ready to split ventilators among patients: report

<https://thehill.com/policy/healthcare/489817-new-york-hospital-ready-to-split-ventilators-among-patients-report>

### [Recombinant Human Interferon Alpha 2B](#)

China Is Using Cuba's Interferon Alfa 2B Against Coronavirus

<https://see.news/china-is-using-cubas-interferon-alfa-2b-against-coronavirus/>

Cuban medical collaboration: A source of life

<http://en.granma.cu/mundo/2019-05-30/cuban-medical-collaboration-a-source-of-life>

U.S. and allies target Cuba's overseas medical missions

<https://mronline.org/2019/12/09/u-s-and-allies-target-cubas-overseas-medical-missions/>

### [Hurricanes Archive on](#)

Katrina aid from Cuba? No thanks, says U.S.

*America welcomes foreign help, except from an old Cold War foe*

[http://www.nbcnews.com/id/9311876/ns/us\\_news-katrina\\_the\\_long\\_road\\_back/t/katrina-aid-cuba-no-thanks-says-us/#.Xo56NNQzbiU](http://www.nbcnews.com/id/9311876/ns/us_news-katrina_the_long_road_back/t/katrina-aid-cuba-no-thanks-says-us/#.Xo56NNQzbiU)

Cuban doctors serve in 37 countries with Covid-19

<https://www.plenglish.com/index.php?o=rn&id=53655&SEO=cuban-doctors-serve-in-37-countries-with-covid-19>

**List of 39 countries targeted by economic sanctions WHAT ARE SANCTIONS? WHO IS SANCTIONED?**

<https://sanctionskill.org/wp-content/uploads/2020/03/39SanctionedCountries3.pdf>

YEMEN HUMANITARIAN CRISIS

<https://www.unrefugees.org/emergencies/yemen/>

Doctors Are Concerned That Black Communities Might Not Be Getting Access To Coronavirus Tests

<https://www.buzzfeednews.com/article/nidhiprakash/coronavirus-tests-covid-19-black>

### [Cuba's Achievements Over the Decades](#)

**Despite a fierce U.S. economic blockade, Revolutionary Cuba has made tremendous gains.**

<https://www.telesurenglish.net/multimedia/Cubas-Achievements-Over-the-Decades-20160318-0035.html>

China near to eliminating poverty

By CAO DESHENG | China Daily | Updated: 2019-12-27

<https://www.chinadaily.com.cn/a/201912/27/WS5e04ebba310cf3e35580e33.html>